



Instrukcja obsługi Inteligentnego kontrolera WATER-PASS



Urządzenie może być stosowane tylko do współpracy z pompą.



Dziękujemy za zakup naszego urządzenia!
przed przystąpieniem do użytkowania zapoznaj się z instrukcją obsługi.
Ze względów bezpieczeństwa do sterownika pompy dopuszczone są tylko osoby znające dokładnie instrukcję obsługi.

SPIS TREŚCI / INFORMACJE

Informacje.....	2
Dane techniczne.....	3
Zasady bezpieczeństwa.....	3
Instalacja, Sprawdzenie, Obsługa.....	4
Możliwe usterki, Rozwiązania	7
Konserwacja i przechowywanie	8
Deklaracja zgodności.....	8
Gwarancja.....	9



Symbol „niebezpieczeństwo” stosowany przy uwagach, których nieprzestrzeganie może powodować niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia ze strony instalacji elektrycznej. Przed przystąpieniem do czynności oznaczonych tym symbolem, przewód zasilający pompę/ sterownik musi być odłączony od zasilania elektrycznego.



Symbol „niebezpieczeństwo” stosowany przy uwagach, których nieprzestrzeganie może powodować niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia.

UWAGA

Symbol zastosowany przy uwagach których nieprzestrzeganie może powodować ryzyko uszkodzenia urządzenia oraz niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia.

UWAGA

- Przed dokonaniem jakiegokolwiek instalacji lub wykonywaniem jakiegokolwiek operacji sterownik musi zostać odłączony od źródła zasilania.
- Nie otwierać pokryw podczas pracy sterownika.
- Nie otwierać pokryw sterownika przez minimum 5 minut od odłączenia zasilania.
- Nie wkładać kabli, metalowych drutów, itp. do sterownika.
- Nie oblewać sterownika wodą lub innymi płynami.
- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
- Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.

Każde zastosowanie urządzenia, inne niż zastosowanie zgodne z przeznaczeniem, to przewidywalne nieprawidłowe zastosowanie urządzenia.

Firma DAMBAT nie ponosi odpowiedzialności uszkodzenia urządzenia, mienia a także obrażenia osób na skutek nie stosowania zaleceń zawartych w instrukcji w tym nieprawidłowego doboru urządzenia, montażu niezgodnego z instrukcją, z obowiązującymi normami oraz przepisami krajowymi, niewłaściwej konserwacji urządzenia oraz całego systemu.

Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których

- zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe; lub
- brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwia im bezpieczne korzystanie z urządzenia bez nadzoru lub instrukcji”

INFORMACJE

WSTĘP

Dziękujemy za wybór naszych produktów. Zapewniamy naszym klientom miłą i kompetentną obsługę. Nasze Inteligentne sterowniki WATER-PASS są łatwymi użyciu urządzeniami sterującymi pracą pomp.

ZASTOSOWANIE:

Sterownik WATER-PASS jest urządzeniem elektronicznym służącym do sterowania pracą pompy. Urządzenie kontroluje pracę pompy po przez badanie zmian poziomu ciśnienia wody w rurociągu oraz przepływu wody przez rurociąg. Dzięki możliwości regulacji przez użytkownika ciśnieniu włączania urządzenie w pełni zastępuje tradycyjne wyłączniki ciśnieniowe. Urządzenie zabezpiecza również przed suchobiegiem (pracą pompy bez wody). Wbudowany zawór zwrotny zabezpiecza system przed powrotem wody do pompy. WATER-PASS 2 względem WATER-PASS został wyposażony w zbiornik o pojemności 1L redukujący urzucenie hydrauliczne. Ciśnienie załączania fabrycznie ustawione jest na 1,5 bar.

DANE TECHNICZNE

- Napięcie zasilania 100-260V
- Częstotliwość prądu zasilania 50/60Hz
- Max.moc sterowanej pompy 2,2 kW
- Max.pobór prądu sterowanej pompy 12A
- Max.ciśnienie robocze 15 bar
- Max.temperatura otoczenia 40°C
- Max. temperatura cieczy 80°C
- Stopień ochrony IP65
- Zakres ciśnienia włączania 0-10 bar
- Pozycja pracy Pionowa
- WATER-PASS 2S - pojemność zbiornika 1L
- Zabezpieczenie obwodu drukowanego: żywica epoksydowa
- Zabezpieczenie przed suchobiegiem 8 sek.

Bezpieczeństwo użytkowania

- Sprawdź czy opakowanie nie jest uszkodzone dane na tabliczce znamionowej są zgodne z zamówieniem
- Przed instalacją i użyciem zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją obsługi
- Sprawdź czy urządzenie nie jest uszkodzone mechanicznie np. w transporcie. Nie podłączaj sterownika jeżeli uszkodzenie jest widoczne.
- Urządzenie może być podłączone tylko do sieci elektrycznej posiadającej sprawne uziemienie. Upewnij się, że uziemienie jest właściwe i niezawodne
- Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa może spowodować uszkodzenie sprzętu, obrażenia obsługi lub innymi stratami materialnymi. W przypadku nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za możliwe straty po stronie użytkownika.
- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Zasady odnoszące się do bezpieczeństwa

- Instaluj na metalowych lub innych niepalnych materiałach. Istnieje ryzyko wystąpienia pożaru.
- Używaj z dala od materiałów palnych. Istnieje ryzyko wystąpienia pożaru
- Używaj z dala od materiałów wybuchowych. Istnieje ryzyko wystąpienia wybuchu.
- Sprawdź czy uziemienie jest prawidłowe i skuteczne. Niesprawne lub nieprawidłowe uziemienie grozi porażeniem prądem
- Sprawdź czy zasilanie elektryczne jest zgodne z instrukcją. Nieprawidłowe grozi porażeniem prądem lub pożarem
- Przed instalacją lub konserwacją wyłącz dopływ energii elektrycznej. W innym wypadku istnieje ryzyko porażenie prądem.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



- Nie dotykaj sterownika mokrymi rękami. Istnieje ryzyko porażenia prądem
- Jeśli nieużywane urządzenie przechowywane jest dłużej niż 2 lata podczas uruchamiania zachowaj czujność i uwagę.
- Przy wykryciu anormalnych zachowań urządzenia natychmiast odłącz je od prądu. Inaczej może grozić porażeniem prądu lub pożarem
- Konserwacja powinna rozpocząć się nie wcześniej niż po 5 minutach po wyłączeniu prądu kiedy wszystkie kontrolne diody zgasną. Istnieje ryzyko porażenie prądem
- Nie dotykaj żadnych części w układzie elektrycznym gołymi rękami gdy urządzenie podłączone jest do prądu. Istnieje ryzyko porażenie prądem
- Wymiana podzespołów lub części może być przeprowadzona tylko przez autoryzowany serwis.
- W urządzeniu nie mogą być pozostawione żadne metalowe przedmioty. Istnieje ryzyko porażenie prądem lub pożaru.
- Odslonięte części układu elektronicznego powinny zostać zabezpieczone taśmą izolacyjną. Istnieje ryzyko porażenie prądem
- Podczas instalacji sterownika zwróć uwagę czy miejsce w którym będzie zainstalowany jest wystarczająco mocne aby utrzymać jego wagę. Może on spaść i spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia
- Zainstaluj sterownik tak aby ewentualna nieszczelność instalacji nie spowodowała zalania urządzenia wodą. Sterownik musi być chroniony przed wodą w tym atmosferyczną. Nie wolno instalować sterownika w pomieszczeniach narażonych na dużą wilgotność powietrza. Istnieje ryzyko zniszczenia mienia
- Instaluj sterownik z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Promieniowanie UV zwiększa ryzyko zniszczenia mienia
- Sterownik powinien być instalowany i przechowywany w temperaturze pokojowej, w miejscu suchym, chłodnym i z dobrą wentylacją
- W wysokich temperaturach lub latem niezbędna jest dobra wentylacja aby uniknąć skroplin i rosy. Istnieje ryzyko zniszczenia mienia.
- Sterownik powinien być konserwowany przez fachowca.
- Nie instaluj ani nie obsługuj sterownika jeśli jest zniszczony lub brakuje w nim podzespołów. Istnieje ryzyko pożaru lub porażenia prądem obsługującego
- Po instalacji zabezpiecz sterownik. Ogranicz dostęp do niego tak aby był poza zasięgiem dzieci

Wymagania środowiskowe

Warunki zewnętrzne mają bezpośredni wpływ na działanie i niezawodność urządzenia. Z tego względu muszą być spełnione następujące warunki:

UWAGA

- Dopuszczalny zakres tempory otoczenia: od 0°C do +40°C
- Używanie tylko wewnątrz pomieszczenia
- Instaluj z dala od substancji żrących i gazów wybuchowych
- Instaluj z dala od materiałów łatwopalnych
- Instaluj w miejscach suchych i o dobrej wentylacji
- Instaluj w miejscach poza zasięgiem zakłóceń elektromagnetycznych
- Unikaj miejsc zapylnych lub narażonych na działanie opióków metalu które mogą się dostać do sterownika.

PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE



- Podłączenie kabli musi być wykonane przez fachowca
- Prace z kablami muszą być wykonywane przy wyłączonym zasilaniu
- Upewnij się, że kable są podłączone właściwie i sprawdź napięcie w sieci zanim podłączysz zasilanie
- Proszę nie przeprowadzać testów na przebiecie sterownika
- Upewnij się, że zacisk uziemiający jest podłączony

Urządzenie musi być podłączone do uziemionej sieci elektrycznej. Producent i gwarancja zwalniają od wszelkiej odpowiedzialności w przypadku podłączenia urządzenia do instalacji bez sprawnego uziemienia. Instalacja elektryczna zasilająca pompę/sterownik powinna być wyposażona w wyłącznik różnicowoprądowy o znamionowym prądzie pracy In nie wyższym niż 30mA. Producent i gwarancja są zwolnieni z wszelkiej odpowiedzialności za szkody na osobach lub mieniu wynikające z zasilania urządzenia poza opisanym wyłącznikiem.



INSTALACJA

INSTALACJA:

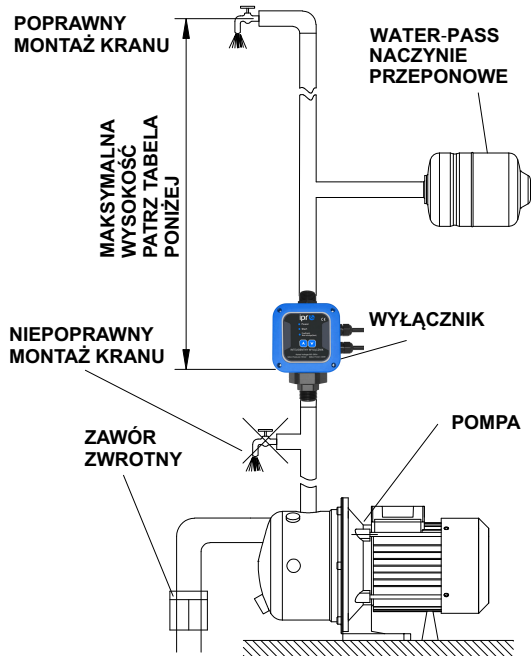
Instalację urządzenia może przeprowadzać osoba znająca dokładnie instrukcję obsługi oraz posiadająca odpowiednie kwalifikacje hydrauliczne i elektryczne.

Urządzenie może pracować w instalacjach, w których pompowana jest czysta woda bez zawartości żelaza, tlenków żelaza lub drobinek piasku. Praca urządzenia z brudną wodą doprowadzi do jego awarii.

Urządzenie musi być zainstalowane po stronie tłocznej pompy w położeniu pionowym między pompą, a pierwszym odbiornikiem wody (rys.1).

WATER-PASS 2 wyposażony jest w 1L zbiornik i nie należy montować dodatkowego zbiornika. W celu zwiększenia elastyczności pracy układu do modelu WATER-PASS można zamontować małe naczynie przeponowe.

Urządzenie musi być zainstalowane po stronie tłocznej pompy w pozycji pionowej między pompą, a pierwszym odbiornikiem wody. Przy instalacji należy zwrócić uwagę na kierunek przepływu wody przez urządzenie. Na obudowie jest wytłoczona strzałka pokazująca prawidłowy kierunek przepływu. Jeżeli urządzenie ma pracować w instalacji w której ciśnienie wynosi ponad 10 bar, przed urządzeniem warto zainstalować reduktor ciśnienia obniżający ciśnienie w urządzeniu. Połączenia automatu WATER-PASS z rurami najlepiej uszczelnić taśmą teflonową. Max.wysokość słupa wodnynad automatem uzależniona jest od nastawy ciśnienia włączenia i nie może być wyższa niż wysokość słupa wody odpowiadająca ciśnieniu włączenia. Ciśnienie włączenia fabrycznie ustawione jest na 1,5bar (15m), natomiast ciśnienie włączenia powinno być też dobrane w zależności od możliwości pompy. Jeżeli urządzenie WATER-PASS ma działać poprawnie to pompa musi mieć możliwość wytworzyć ciśnienie o co najmniej 1 bar wyższe od ciśnienia włączenia.



Patrz tabela nr.1.

Ciśnienie włączenia [bar]	Max. wysokość między włącznikiem a najwyższy kranem [m]	Minimalne ciśnienie jakie musi wytworzyć pompa aby osiągnąć ciśnienie włączenia [bar]
0,8	8	2
1,2	12	2,2
1,5	15	2,5
2,2	22	3,2

Ze względu na możliwe zakłócenia przepływu między pompą a urządzeniem nie należy montować zaworów zwrotnych między tymi urządzeniami.

Uwaga!

Urządzenie nie może podlegać wpływowi zewnętrznego, silnego pola magnetycznego. Wszelkie magnesy powinny być oddalone od urządzenia o minimum 25 cm.

URUCHOMIENIE

INSTRUKCJA OBSŁUGI I DZIAŁANIE

Kontrola przed włączeniem zasilania:

1. Sprawdź czy zasilanie wejściowe i warunki pokrywają się z danymi na tabliczce znamionowej
2. Sprawdź czy sterownik jest bezpiecznie zainstalowany (trwale zamocowany na nośniku, nośnik wystarczającej wytrzymałości, temperatura i wilgotność otoczenia w dopuszczalnych granicach)

ZASTOSOWANIE:

Inteligentny sterownik WATER-PASS przeznaczony jest do sterowania pompą poprzez włączanie i wyłączanie urządzenia. Włączanie uzależnione jest od spadku ciśnienia wody w instalacji wodnej poniżej ustawionego na automacie ciśnienia załączania, oraz powstania przepływu w rurze na której zainstalowany jest sterownik. W praktyce urządzenie włącza pompę przy odkręceniu kranu z wodą, lub otwarcia zraszaczy, a wyłącza po ok 6sekundach od momentu zakręceniu kranu lub zamknięciu zraszaczy. Urządzenie posiada funkcję ochrony przed suchobiegiem (pracą pompy bez wody) tzn. w przypadku braku wody w urządzeniu sterownik wyłącza pompę uniemożliwiając jej zniszczenie. Sterownik jednak nie zabezpiecza przed wyciekami, dlatego należy zwrócić szczególną uwagę na szczelność instalacji ponieważ nieszczelność może prowadzić do:

- Zalania pomieszczenia
- Uszkodzenia pompy, w przypadku delikatnego wycieku oraz uruchomienia przez sterownik pompy, niewielka ilość wody będzie wyciekała przez nieszczelne miejsce a pompa będzie dalej pracowała. Następstwem będzie stałe podnoszenie temperatury wody wewnątrz instalacji co w konsekwencji może prowadzić do zniszczenia elementów hydraulicznych oraz silnika.

Urządzenie może współpracować bezpośrednio podłączone do pomp których silniki nie pobierają więcej prądu podczas pracy niż 12 A. Dla większości silników jednofazowych mniejszy prąd niż 12A pobierają silnik o mocy do 2,2 kW. Urządzenie przeznaczone jest do pracy z czystą wodą bez zanieczyszczeń mechanicznych. Maksymalna temperatura wody powinna być mniejsza niż 80°C.

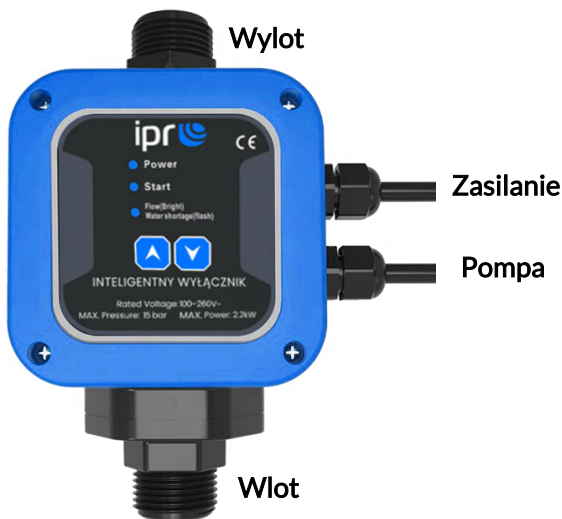
USTAWIENIA

Ciśnienie włączania urządzenia nastawiono fabrycznie na 1,5 bara. Jeżeli ciśnienie chcemy zmienić należy użyć do tego celu przyciski znajdujące się na głównym panelu. Naciskając strzałę skierowaną ku górze ciśnienie włączenia zostaje podwyższone, Naciskając strzałę skierowaną ku dołowi ciśnienie włączenia zostaje obniżone. Przy ustalaniu ciśnienia włączania należy pamiętać, że ciśnienie włączania musi być niższe o co najmniej 1 bar od maksymalnego ciśnienia jakie wytwarza pompa.

Ze względu na możliwe zakłócenia przepływu między pompą a urządzeniem nie należy montować zaworów zwrotnych.

Uwaga!

Urządzenie nie może podlegać wpływom zewnętrznego, silnego pola magnetycznego. Wszelkie magnesy powinny być oddalone od urządzenia o minimum 25 cm.



URUCHOMIENIE

URUCHOMIENIE, PRACA:

Na obudowie urządzenia znajdują się trzy sygnalizacyjne lampki: Power, Start oraz Flow.

Dioda „Power” – sterownik jest uruchomiony (ciągłe świecenie)

Dioda „Start” – pompa jest uruchomiona i pracuje (ciągłe świecenie)

Dioda „Flow” – pompa pracuje nawet po zamknięciu zaworu (ciągłe świecenie)

Dioda „Water shortage” – suchobieg (miganie)

Napełnij instalację ssącą oraz pompę wodą. Odkręć najwyżej umiejscowiony kran. Po zalaniu pompy i rury ssącej wodą, oraz otwarciu najwyżej położonego kranu można przystąpić do uruchomienia pompy. Uruchomienie następuje po podłączeniu zasilania elektrycznego.

Prawidłowe podłączenie zasilania sygnalizowane jest świeceniem lampki „Power”. Jeżeli pompa zacznie pracować zacznie również świecić lampka „Start”.

W chwili gdy z najwyżej położonego kranu zacznie lecieć woda można go zakręcić. W tym przypadku jeżeli urządzenie zostało poprawnie zaisntalowane, sterownik wyłączy dopływ prądu do pompy. Lampka „Start” przestanie świecić. Ponowne otwarcie kranu spowoduje automatyczne uruchomienie pompy, a lampka „Start” będzie się ponownie świecić.

Jeżeli urządzenie się nie włączy lub w trakcie zasysania wody wyłączy się naciśnij przycisk ze strzałką skierowaną ku górze, naciskaj tyle razy aż pompa zostanie uruchomiona. Gdy woda zostanie normalnie zassana można zakręcić kran. Urządzenie powinno wyłączyć pompę. Wyłączenie urządzenia następuje z opóźnieniem ok 6. sekund w stosunku do zamknięcia przepływu.

Jeżeli pompa pomimo zakręcenia kranu nie zostanie wyłączona istnieje ryzyko:

- Nieszczelności na instalacji
- Zbyt słabej mocy pompy która nie jest w stanie wytworzyć wymaganego ciśnienia
- Zbyt wysoka wartość ciśnienia załączania – w takiej sytuacji należy przy pomocy strzałki skierowanej ku dołowi obniżyć ciśnienie załączania, naciskać ją do momentu wyłączenia pompy.

Jeżeli pompa załącza się cyklicznie w niektórych interwałach czasu należy:

- Sprawdzić działanie zaworu zwrotnego
- Przy pomocy strzałki skierowanej ku dołowi obniżyć ciśnienie załączania, naciskać ją do momentu wyłączenia pompy.

Zatrzymanie awaryjne spowodowane suchobiegiem

Jeżeli w czasie pracy w studni zabraknie wody Inteligentny sterownik wyłączy pompę. Na obudowie urządzenia zacznie się świecić lampka „Water shortage”. W celu ponownego uruchomienia pompy niezbędne będzie odłączenie sterownika od zasilania oraz ponowne podłączenie. Urządzenie może również zinterpretować sytuację jako suchobieg jeżeli ciśnienie wyłączenia będzie wyższe niż ciśnienie generowane przez pompę. Może do tego dojść jeżeli sterownik jest źle ustawiony lub doszło do uszkodzenia/zużycia elementów hydraulicznych pompy.

MOŻLIWE USTERKI I ICH PRZYCZYNY:

Objaw:	Możliwa przyczyna:
Pompa nie startuje	1. Uszkodzony kontroler 2. Napięcie zasilania poniżej 100V 3. Uszkodzona pompa 4. Wypięta żyła zasilająca z panelu przyłączeniowego
Pompa nie wyłącza się	1. Uszkodzony kontroler 2. Zawieszony zawór zwrotny w kontrolerze 3. Za duża zawartość żelaza lub tlenku żelaza w wodzie 4. Duża nieszczelność na rurociągu tłocznym
Pompa bardzo często włącza i wyłącza się również bez odbioru wody	1. Uszkodzony kontroler 2. Za mała różnica nastawy ciśnienia włączania i wyłączania 3. Mała nieszczelność na rurociągu tłocznym
Lampka "Water shortage" miga cyklicznie	1. Uszkodzony kontroler 2. Za mało wody w studni 3. Uszkodzenie pompy 4. Nieszczelność na rurociągu ssącym

KONSERWACJA / PRZECHOWYWANIE

Konserwacja



- Konserwację może wykonać tylko uprawniony elektryk.
- Prace konserwacyjne nie muszą wyglądać identycznie dla tego samego urządzenia a o ich zakresie decyduje prowadzący konserwację.
- Latem wymagana jest dobra wentylacja. Jednocześnie urządzenia nie należy wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub deszczu. Zimą przechowywać w ciepłym miejscu, z dala od substancji łatwopalnych.
- Odetnij zasilanie jeśli urządzenie nie pracuje przez długi okres czasu

Przechowywanie

- Trzymaj się następujących wytycznych w przypadku krótkiego/długiego okresu przechowywania
- Przechowuj w suchym, bezpyłowym, dobrze wentylowanym miejscu, w wymaganej temperaturze
 - Jeśli przechowujesz dłużej niż rok przed ponownym roboczym uruchomieniem odepnij zasilaną pompę i wykonaj test ładowania aby aktywować kondensator
 - Testy, badania na oporność izolacji na przebiecie nie są dozwolone, skracają żywotność urządzenia.
 - Wszelkie prace po otwarciu sterownika powinny być wykonywane nie wcześniej niż 15 minut po jego odłączeniu od zasilania

Utylizacja urządzenia



Zużyty produkt podlega obowiązkowi usuwania jako odpady wyłącznie w selektywnej zbiórce odpadów organizowanych przez Sieć Gminnych Punktów Zbiórki Odpadów Elektrycznych i Elektronicznych. Konsument ma prawo do zwrotu zużytego sprzętu w sieci dystrybutora sprzętu elektrycznego, co najmniej nieodpłatnie i bezpośrednio, o ile zwracane urządzenie jest właściwego rodzaju i pełni tę samą funkcję, co nowo zakupione urządzenie.

Rok oznaczenia urządzenia znakiem CE
(wpisuje sprzedawca na podstawie tabliczki znamionowej)



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / WE (Moduł A):

1. Sterownik – sterowniki pomp WATER-PASS / WATER-PASS 2
2. Dambat Jastrzębski S.K.A, Adamów 50, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, POLSKA, e-mail: biuro@dambat.pl
3. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
4. Sterownik pomp opisany w pkt.1.
5. Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że sterowniki do który niniejsza deklaracja się odnosi są wykonane zgodnie z następującymi Dyrektywami i zawartymi w nich odniesieniami do norm zharmonizowanych:

Dyrektywa LVD Nr. 2014/35/UE
Dyrektywa EMC Nr. 2014/30/UE

Zastosowane normy:

EN 60730-1: 2002, EN 61000-6-1: 2007, EN 61000-6-2: 2007,
EN 61000-6-3: 2007, EN 61000-6-4: 2007

Adam Jastrzębski
23.04.2023

GWARANCJA

KARTA GWARANCYJNA:

Poniższa karta gwarancyjna ważna jest tylko wraz z oryginałem dokumentu zakupu tzn. fakturą lub paragonem. Ponadto musi być potwierdzona przez sprzedawcę podpisem i pieczętą. Karta gwarancyjna bez załączonego oryginalnego dokumentu zakupu jest nieważna

1. Gwarantem urządzenia jest Dambat Jastrzębski S.K.A., adres serwisu 05-825 Grodzisk Mazowiecki, Adamów 50 Panattoni Park
2. Dla klientów posiadających oryginał dowodu zakupu w postaci paragonu fiskalnego, lub oryginał faktury okres gwarancji wynosi **24 miesiące**.
3. Gwarancja nie włącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
4. Gwarancja obejmuje bezpłatne usuwanie wad urządzenia powstałych w wyniku błędu w produkcji.
5. Warunkiem obowiązywania gwarancji jest przestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji obsługi.
6. Gwarancja nie obejmuje:
 - Uszkodzeń będących wynikiem niewłaściwej obsługi lub eksploatacji niezgodnej z przeznaczeniem i instrukcją obsługi
 - Uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych, których przyczyna tkwi poza urządzeniem, którego gwarancja dotyczy (np. uszkodzenia mrozowe, transportowe, pożar, powódź, itp.)
 - Uszkodzeń powstałych na skutek ingerencji w konstrukcję urządzenia osób nieupoważnionych przez gwaranta
7. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie zmian konstrukcyjnych dokonanych przez osobę nieupoważnioną przez gwaranta
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie prób demontażu urządzenia przez osobę nieupoważnioną przez gwaranta poza czynności dozwolone instrukcją obsługi
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie jakichkolwiek poprawek w karcie gwarancyjnej dokonanych przez osoby nieupoważnione przez gwaranta
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie jakichkolwiek rozbieżności między wpisami w karcie gwarancyjnej a dokumentem zakupu.
8. Gwarancja obejmuje tylko urządzenia eksploatowane na terenie RP.
9. W przypadku wysyłki urządzenia do naprawy przez użytkownika:
 - przy wysyłkach urządzeń między innymi o wadze powyżej 20 kg gwarant pokrywa koszty transportu do serwisu. Przed wysyłką proszę skontaktować się z gwarantem w celu uzyskania informacji, którą firmą kurierską wysłać urządzenie (tel.22-6328609).Gwarant przyjmuje tylko przesyłki wysłane w usłudze standard. Przesyłki wysłane na koszt gwaranta przy zastosowaniu innej niż standard usługi nie będą odbierane. Gwarant nie odbiera przesyłek pobraniowych.
- użytkownik powinien przygotować (zabezpieczyć) urządzenie do transportu tak aby nie uległo uszkodzeniu. Wszelkie uszkodzenia powstałe z winy klienta nie podlegają naprawie gwarancyjnej.
10. Poza warunkami gwarancji, kupującemu nie przysługują żadne odszkodowania.
11. W przypadku przysłania do serwisu sprawnego urządzenia nie podlegającego naprawie gwarancyjnej użytkownik może zostać poproszony o zwrot kosztów sprawdzenia urządzenia, oraz zwrot kosztów odesłania urządzenia z serwisu do użytkownika.
12. W przypadku nie uznania przez gwaranta uszkodzenia za zawnione przez producenta, użytkownik może zostać poproszony o zwrot kosztów transportu do serwisu i zwrot kosztów odesłania urządzenia do użytkownika.
13. Naprawa gwarancyjna zostanie wykonana w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia urządzenia do serwisu, z wyłączeniem szczególnych przypadków, kiedy wada nie ma charakteru trwałego i konieczna jest dłuższa diagnostyka urządzenia.
14. Gwarant nie udziela informacji o stanie realizacji naprawy jak i przebiegu samej naprawy wysłanego do serwisu urządzenia.
15. Jeżeli użytkownik posiada adres e-mail prosimy o podanie go poniżej

Adres e-mail użytkownika:..... Podanie adresu przez użytkownika ułatwi komunikację z serwisem i może przyspieszyć naprawę

16. Kontakt do ogólnopolskiego serwisu tel/fax 22-6328609, e-mail: serwis@dambat.pl Godziny pracy: poniedziałek-piątek 8.00-16.00

TYP URZĄDZENIA:.....NR.PRODUKCYJNY:.....

DATA SPRZEDAŻY (miesiąc słownie).....

PIECZĘĆ I PODPIS SPRZEDAWCY:.....



DAMBAT.PL
IBOITALY.PL

BIURO@DAMBAT.PL
SERWIS@DAMBAT.PL

SERWIS +48 22 632 86 09
BIURO +48 22 721 11 92



User manual for the automatic controller WATER-PASS



The device may only be used in conjunction with a pump.



Thank you for purchasing our device!
read the instruction manual before use. For safety reasons, only
persons thoroughly familiar with the operating instructions are allowed
to enter the pump controller.

TABLE OF CONTENTS / INFORMATION

Information.....	11
Specifications	12
Safety rules.....	12
Installation, Checking, Operation.....	13
Possible defects and their causes	16
Maintenance and Storage	17
Declaration of Conformity.....	17

The symbol "danger" is used for notes, the nonobservance of which may result in danger to life or health on the part of the electrical system. Before proceeding with activities marked with this symbol, the power cord of the pump / controller must be disconnected from the power supply.



The symbol "danger" is used for notes, the non-observance of which may result in danger to life or health.



ATTENTION

The symbol is used with notes, the non-observance of which may result in the risk of damage to the device and danger to life and health.

ATTENTION

- The controller must be disconnected from the power supply before any installation or operation is performed.
- Do not open the cover while the controller is running.
- Do not open the controller cover for at least 5 minutes after disconnecting the power supply.
- Do not insert cables, metal wires, etc. into the controller.
- Do not pour water or other liquids on the controller.



This equipment is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capacity, or people with no experience or knowledge of the equipment, unless it is done under supervision or in accordance with the instructions for use of the equipment, provided by persons responsible for their safety. Make sure that children do not play with the equipment.

ATTENTION

DAMBAT shall not be liable for damage to the device, property or injuries to persons as a result of not following the recommendations contained in the manual, including incorrect selection of the device, installation inconsistent with the manual, applicable standards and national regulations, improper maintenance of the device and the entire system.

This equipment is not intended for use by persons (including children)

- physical, sensory or mental abilities; or
- lack of experience and knowledge prevents them from safely using the device without supervision or instructions "

INFORMATION

INTRODUCTION

Thank you for choosing our products. We provide our clients with friendly and competent service. Our Intelligent WATER-PASS controller is an easy-to-use pump controller.

APPLICATION:

The PC59 controller is an electronic device that controls the operation of the pump. The device controls the operation of the pump by testing changes in water pressure in the pipeline and water flow through the pipeline.

Thanks to the possibility of adjusting the switching pressure by the user, the device fully replaces traditional pressure switches and protects against dry running (operation of the pump without water).

An integrated check valve prevents the system from returning water to the pump. WATER-PASS 2 in relation to WATER-PASS has been equipped with a 1L tank reducing hydraulic pressure. The actuation pressure is factory-set to 1.5 bar.

TECHNICAL DATA

- Power supply 100-260V
- Power frequency 50 / 60Hz
- Max power of the controlled pump 2,2 kW
- Max current consumption of the controlled pump 12A
- Degree of protection IP65
- Maximum ambient temperature 80 °C
- Max working pressure 15 bar
- Switch-on pressure range 0-10 bar
- Working position: Vertical
- WATER-PASS 2S - tank capacity: 1L
- Printed circuit protection: epoxy resin
- Dry-running protection: 8 sec.

SAFETY OF USE

- Check that the packaging is not damaged. The data on the rating plate is consistent with the order
- Before installation and use, read this manual carefully!
- Check that the device is not mechanically damaged, e.g. during transport. Do not connect the controller if the damage is visible.
- The device may only be connected to a network with efficient earthing. Make sure grounding is correct and reliable
- Failure to follow the safety instructions may result in damage to the equipment, injury to personnel or other material losses. In the event of non-compliance with the safety rules contained in these operating instructions the manufacturer does not take any responsibility for possible losses on the part of the user
- This equipment is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capacity, or people with no experience or knowledge of the equipment, unless this is done under the supervision or in accordance with the instructions for use of the equipment provided by persons responsible for their safety. Make sure that children do not play with the equipment.

SAFETY RULES

RULES RELATING TO SECURITY

- Install on metal or other non-flammable materials. There is a risk of fire.
- Use away from flammable materials. There is a risk of fire
- Use away from explosives. There is a risk of an explosion.
- Check that the grounding is correct and effective. Defective or incorrect grounding can cause electric shock
- Check that the power supply complies with the instructions. Failure to do so may result in electric shock or fire
- Turn off the electricity supply before installation or maintenance. Otherwise, there is a risk of electric shock.
- Do not touch the controller with wet hands. There is a risk of electric shock
- If the device is not in use for more than 2 years, be alert and attentive during start-up.
- Upon detection of any abnormal behavior of the device, disconnect it from the power supply immediately. Otherwise it may result in electric shock or fire
- Maintenance should begin no earlier than 5 minutes after the power is turned off, when all the control LEDs are off. There is a risk of electric shock
- Do not touch any parts in the electrical system with your bare hands when the device is connected to the electricity supply. There is a risk of electric shock

SAFETY RULES



- The replacement of subassemblies or parts may only be performed by an authorized service center!
- No metal objects may be left in the device. There is a risk of electric shock or fire.
- Exposed parts of the electronic system should be covered with electrical tape. There is a risk of electric shock
- When installing the driver, make sure that the place where it will be installed is strong enough to support its weight. It may fall and cause property damage or injury
- Install the controller so that any leak in the installation does not flood the device with water. The controller must be protected against water, including atmospheric water. The controller must not be installed in rooms exposed to high air humidity. There is a risk of property damage
- Install the controller away from direct sunlight. UV radiation increases the risk of property damage
- The controller should be installed and stored at room temperature, in a dry, cool and well-ventilated place
- Good ventilation is essential in high temperatures or in summer to avoid condensation and dew. There is a risk of property damage.
- The controller must be serviced by a specialist.
- Do not install or operate the driver if it is damaged or missing components. There is risk of fire or electric shock to the operator
- Secure the driver after installation. Limit access to it so that it is out of the reach of children



Environmental requirements

External conditions have a direct effect on the operation and reliability of the device. Therefore, the following conditions must be met:

ATTENTION

- Permissible ambient temperature range: 0 °C to + 40 °C
- Indoor use only
- Install away from corrosive substances and explosive gases
- Install away from flammable materials
- Install in a dry and well-ventilated place
- Install in places beyond the range of electromagnetic interference
- Avoid dusty places or exposed to metal filings that can get into the controller

ATTENTION

ELECTRICAL CONNECTION



- Cable connection must be performed by a specialist
- Work with cables must be carried out with the power supply switched off
- Make sure the cables are connected properly and check the mains voltage before applying power
- Please do not run the driver puncture test
- Make sure the earth clamp is connected



The device must be connected to an earthed electrical network. The manufacturer and the warranty will release from any liability if the device is connected to the installation without an efficient earthing. The electrical installation supplying the pump / controller should be equipped with a residual current device with a rated operating current I_n not higher than 30mA. The manufacturer and the warranty are released from any liability for damage to people or property resulting from powering the device apart from the described switch.

INSTALLATION

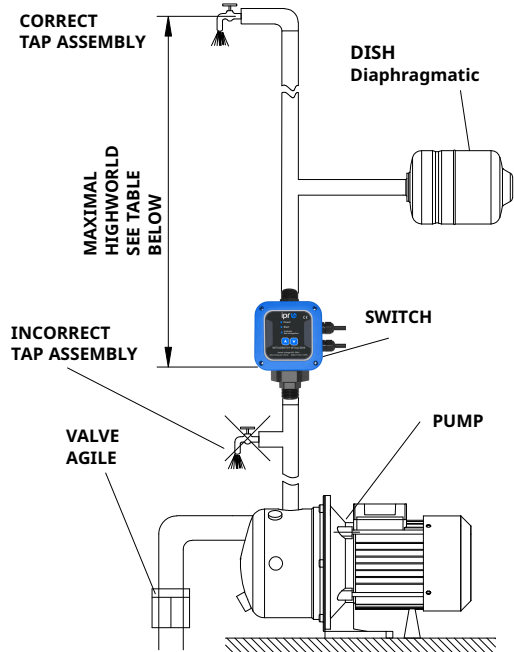
INSTALLATION:

The installation of the device can be carried out by a person who knows the manual thoroughly and has appropriate hydraulic and electrical qualifications. The device can operate in installations in which pure water is pumped without the content of iron or iron oxides. Operation of the device with dirty water will lead to its failure.

The device must be installed on the pump discharge side in a vertical position between the pump and the first water consumer (fig. 1).

WATER-PASS 2 is equipped with a 1L tank and no additional tank should be installed. In order to increase the flexibility of the system operation, a small expansion vessel can be mounted on the WATER-PASS model.

During the installation, pay attention to the direction of water flow through the device. An arrow is stamped on the housing to show the correct direction of flow. If the device is dedicated to work in a system where the pressure is over 10 bar, user should install a pressure reducer in front of the device to reduce the pressure in the device. The connections of the WATER-PASS automat with the pipes are best sealed with T-tape. The maximum height of the water column above the regulator depends on the setting of the switch-on pressure and may not be higher than the height of the water column corresponding to the switch-on pressure. The switch-on pressure is factory-set to 1.5 bar (15m), while the switch-on pressure should also be selected depending on the pump's capabilities. If the WATER-PASS device is to function properly, the pump must be able to generate a pressure at least 1 bar higher than the switch-on pressure.



See table 1.

Pressure switching on [bar]	Max.height between switch on the device and the highest tap [m]	The minimum pressure the pump must generate to achieve switch-off pressure[bar]
0.8	8	2
1.2	12	2.2
1.5	15	2.5
2.2	22	3.2

Due to possible flow disturbances between the pump and the device, no check valves should be installed between these devices.

Attention!

The device must not be influenced by an external, strong magnetic field. Any magnets should be at least 25 cm away from the device.

ATTENTION

URUCHOMIENIE

OPERATING INSTRUCTIONS AND OPERATION

Check before powering on:

- Check that the input power and conditions match the nameplate data
- Check if the controller is securely installed (permanently attached to the carrier, carrier of sufficient strength, temperature and humidity within the acceptable limits)

APPLICATION:

The intelligent WATER-PASS controller is designed to control the pump by turning the device on and off. Switching on depends on the water pressure drop in the water system below the switch-on pressure set on the automatic unit, and on the flow in the pipe on which the controller is installed. In practice, the device turns on the pump when the water tap is turned on or the sprinklers are opened, and it turns off after about 6 seconds from the moment the tap is turned off or the sprinklers are closed. The device has a function of protection against dry running (operation of the pump without water), i.e. in the event of a lack of water in the device, the controller turns off the pump, preventing its destruction. However, the controller does not protect against leaks, therefore special attention should be paid to the tightness of the installation, as the leakage may lead to:

- Flooding the room,
- Damage to the pump, in the event of a slight leakage and triggered by the pump controller, a small amount of water will leak through the leaky area and the pump will continue to run. The consequence will be a constant increase of the water temperature inside the installation, which in turn may lead to the destruction of hydraulic components and the engine.

The device can cooperate directly with pumps, the motors of which do not consume more current than 12 A. For most single-phase motors, a current of less than 12A is consumed by a motor with a power of up to 2.2 kW. The device is designed to work with clean water without any mechanical impurities. The maximum water temperature should be less than 80 °C.

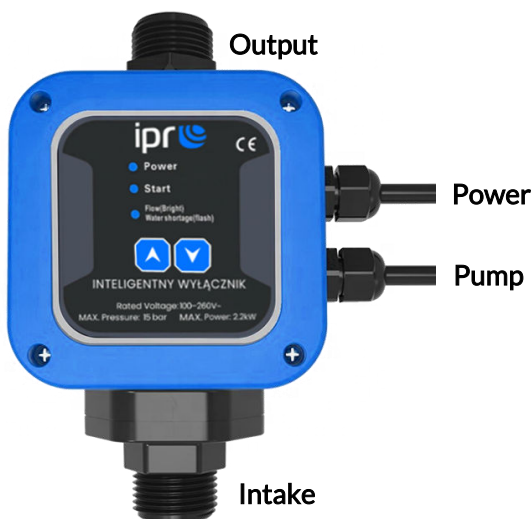
SETTINGS

The cut-in pressure of the device is factory-set to 1.5 bar. If you want to change the pressure, use the buttons on the main panel. By pressing the up arrow the cut-in pressure will be increased. By pressing the down arrow the cut-in pressure will be lowered. When setting the cut-in pressure, remember that the cut-in pressure must be at least 1 bar lower than the maximum pressure generated by the pump.

Due to possible flow disturbances between the pump and the device, no check valves should be installed.

Attention!

The device must not be influenced by strong external magnetic field. All magnets should be kept at a distance of at least 25 cm from the device.



URUCHOMIENIE

STARTING THE DEVICE, OPERATION:

On the housing of the device there are three signaling indicators: Power, Start and Flow.

"Power" - the controller is running (continuous light)

"Start" - the pump is started and running (steady light)

"Flow" - the pump runs even after the valve is closed (steady light)

"Water shortage" - dry running (blinking)

Fill the suction pipe and pump with water. Turn on the faucet on the highest floor. After the pump and the suction pipe are filled with water, and the uppermost tap is opened, the pump can be started. The pump will be started up after connecting the power supply.

Correct connection of the power supply is indicated by the lighting of the "Power" lamp. If the pump starts to run, the "Start" lamp will also light up.

You can turn off the water as soon as the water is flowing from the topmost tap. In this case, if the device has been correctly installed, the controller will switch off the power supply to the pump. The "Start" light will go out. Re-opening the tap will automatically start the pump and the "Start" light will be on again.

If the device does not start or stops during suction, press the button with an arrow pointing upwards, repeatedly until the pump starts. When the water is normally sucked in, the taps can be closed. The device should turn off the pump. The device is turned off with a delay of about 6 seconds in relation to the closing of the flow.

If the pump is not turned off despite turning off the tap, there is a risk of:

- Leaks in the installation
- Too low pump power which is not able to generate the required pressure
- Too high value of the switch-on pressure - in this case use the downward pointing arrow to reduce the switch-on pressure, keep pressing it until the pump is switched off.

If the pump switches on cyclically at short intervals, it is necessary to:

- Check the function of the non-return valve
- Use the down arrow to reduce the cut-in pressure, keep pressing it until the pump stops.

Emergency stop due to dry running

If there is no water in the well during operation, the intelligent controller will turn off the pump. The "Water shortage" light will light up on the housing of the device. In order to restart the pump, it will be necessary to disconnect the controller from the power supply and reconnect it. The device may also interpret the situation as dry running if the break-off pressure is higher than the pressure generated by the pump. This can happen if the control unit is incorrectly adjusted or the hydraulic components of the pump are damaged / worn.

POSSIBLE FAULTS AND THEIR CAUSES:

Symptom:	Possible Cause:
Pump does not start	1. Damaged controller 2. Supply voltage below 100V 3. Faulty pump 4. Disconnected power cord from the connection panel
The pump does not stop	1. Damaged controller 2. Suspended check valve in the controller 3. Too much iron or iron oxide in the water 4. High leakage in the discharge line
The pump very often turns on and off also without receiving water	1. Damaged controller 2. Difference in cut-on and cut-off pressure setting too small 3. A small leak in the discharge line
The "Status" lamp flashes cyclically	1. Damaged controller 2. Not enough water in the well 3. Pump damaged 4. Leakage in the suction line

MAINTENANCE / STORAGE

Maintenance



- Maintenance may only be performed by an authorized electrician.
- Maintenance work does not have to be identical for the same device, and the extent of their scope is decided by the maintenance operator.
- Good ventilation is required in summer. At the same time, the device should not be exposed to direct sunlight or rain. In winter, store in a warm place, away from flammable substances.
- Cut off the power if the device is not in use for a long period of time

Storage

Stick to the following guidelines for short / long storage

- Store in a dry, dust-free, well-ventilated place at the required temperature
- If you store more than a year before restarting your work, disconnect the powered pump and perform a charge test to activate the capacitor
- Tests, tests for insulation resistance to breakdown are not allowed, they shorten the service life of the device.
- Any work after opening the controller should be performed not earlier than 15 minutes after it is disconnected from the power supply

Disposal of the device



The used product is subject to disposal as waste only in selective waste collection organized by the Network of Communal Electric and Electronic Waste Collection Points. The consumer has the right to return the used equipment to the electrical equipment distributor's network, at least free of charge and directly, as long as the returned device is of the correct type and performs the same function as the newly purchased device.

Year the device was marked with the CE mark
(writes the seller from the nameplate)



DECLARATION OF CONFORMITY

EU / EC DECLARATION OF CONFORMITY (Module A):

1. Pump controller - WATER-PASS / WATER-PASS 2
2. Dambat Jastrzębski S.K.A, Adamów 50, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, POLAND, e-mail: biuro@dambat.pl
3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
4. The pump controller described in point 1.
5. Declare with full responsibility that the controllers to which this declaration refers are manufactured in compliance with the following Directives and their references to harmonized standards:

LVD Directive No. 2014/35 / EU

EMC Directive No. 2014/30 / UE

Applied standards:

EN 60730-1: 2002, EN 61000-6-1: 2007, EN 61000-6-2: 2007, EN

61000-6-3: 2007, EN 61000-6-4: 2007

Adam Jastrzębski
23/04/2023



Bedienungsanleitung für die automatische Steuerung WATER-PASS



Das Gerät darf nur in Verbindung mit einer Pumpe verwendet werden.



Vielen Dank für den Kauf unseres Gerätes!

lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung. Aus Sicherheitsgründen dürfen nur Personen, die mit der Betriebsanleitung gründlich vertraut sind, die Pumpensteuerung betreten.

Information.....	20
Sicherheitsregeln	20
Technische Daten.....	21
Installation, Prüfung, Betrieb	21
Mögliche mängel und deren ursachen	24
Lagerung	25
Konformitätserklärung	25

Das Symbol „Gefahr“ wird für Hinweise verwendet, bei deren Nichtbeachtung Gefahren für Leben oder Gesundheit der elektrischen Anlage entstehen können. Vor Durchführung von Tätigkeiten, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, muss das Netzkabel der Pumpe / des Controllers vom Stromnetz getrennt werden.



Das Symbol „Gefahr“ wird für Hinweise verwendet, bei deren Nichtbeachtung Gefahr für Leben oder Gesundheit entstehen kann.



ACHTUNG

Das Symbol wird bei Hinweisen verwendet, bei deren Nichtbeachtung Gefahr von Geräteschäden sowie Gefahr für Leben und Gesundheit entstehen kann.

ACHTUNG

- Vor jeder Installation oder Bedienung muss die Steuerung von der Stromversorgung getrennt werden.
- Öffnen Sie die Abdeckung nicht, während die Steuerung läuft.
- Öffnen Sie die Controller-Abdeckung für mindestens 5 Minuten nach dem Trennen der Stromversorgung nicht.
- Führen Sie keine Kabel, Metalldrähte usw. in den Controller ein.
- Gießen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf den Controller.



Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts bestimmt, es sei denn, dies erfolgt unter Aufsicht oder in Übereinstimmung mit der Gebrauchsanweisung des Geräts, von Personen bereitgestellt, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

DAMBAT haftet nicht für Geräte-, Sach- oder Personenschäden, die durch Nichtbeachtung der in der Anleitung enthaltenen Empfehlungen, einschließlich falscher Auswahl des Gerätes, nicht der Anleitung entsprechenden Installation, geltenden Normen und nationalen Vorschriften, unsachgemäßer Wartung, entstehen des Gerätes und des gesamten Systems.

ACHTUNG

Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) bestimmt.

- körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten; oder • Mangel an Erfahrung und Wissen hindert sie daran, das Gerät ohne Aufsicht oder Anleitung sicher zu verwenden.

EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Produkte entschieden haben. Wir bieten unseren Kunden einen freundlichen und kompetenten Service. Unser Intelligent WATER-PASS Controller ist ein einfach zu bedienender Pumpen controller.

ANWENDUNG:

Die WATER-PASS-Steuerung ist ein elektronisches Gerät zur Steuerung des Pumpenbetriebs. Das Gerät steuert den Betrieb der Pumpe, indem es Änderungen des Wasserdruckpegels in der Rohrleitung und des Wasserflusses durch die Rohrleitung untersucht. Dank der Möglichkeit des vom Benutzer einstellbaren Schaltdrucks ersetzt das Gerät herkömmliche Druckschalter vollständig. Das Gerät schützt auch vor Trockenlauf (Pumpenbetrieb ohne Wasser). Ein integriertes Rückschlagventil verhindert, dass das System Wasser zur Pumpe zurückführt. WATER-PASS 2 in Bezug auf WATER-PASS wurde mit einem 1-Liter-Tank ausgestattet, der den Hydraulikdruck reduziert. Der Betätigungsdruck ist werkseitig auf 1,5 bar eingestellt.



TECHNISCHE DATEN

- Stromversorgung 100-260V
- Netzfrequenz 50 / 60Hz
- Max. Leistung der geregelten Pumpe 2,2 kW
- Max. Stromaufnahme der geregelten Pumpe 12A
- Maximale Umgebungstemperatur 80 °C
- Schutzart IP65
- Arbeitsposition: Vertikal
- Einschaltdruck bereich 0-10 bar
- Max.Betriebsdruck 15bar
- Min. einstellbare Aus- und
- Einschaltdruck differenz 1 bar.
- G1-Anschlüsse"
- WATER-PASS 2S - Tankinhalt: 1L
- Schutz der gedruckten Schaltung: Epoxidharz
- Trockenlaufschutz: 8 Sek.

Nutzungssicherheit

- Verpackung auf Beschädigungen prüfen Die Angaben auf dem Typenschild stimmen mit der Bestellung überein
- Lesen Sie dieses Handbuch vor der Installation und Verwendung sorgfältig durch!
- Prüfen Sie, ob das Gerät mechanisch beschädigt ist, z.B. beim Transport. Schließen Sie den Controller nicht an, wenn der Schaden sichtbar ist.
- Das Gerät darf nur an ein Netz mit wirksamer Erdung angeschlossen werden. Stellen Sie sicher, dass die Erdung korrekt und zuverlässig ist
- Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Geräte-, Personen- oder anderen Sachschäden führen. Bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise in dieser Betriebsanleitung Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für mögliche Verluste des Benutzers
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts bestimmt, es sei denn, dies geschieht unter Aufsicht oder in Übereinstimmung mit der Gebrauchsanweisung von die Ausrüstung, die von Personen bereitgestellt wird, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.



SICHERHEITSGEDELN

Regeln zur Sicherheit

- Auf Metall oder anderen nicht brennbaren Materialien installieren. Es besteht Brandgefahr.
- Nicht in der Nähe von brennbaren Materialien verwenden. Es besteht Brandgefahr
- Nicht in der Nähe von Sprengstoffen verwenden. Es besteht Explosionsgefahr.
- Prüfen Sie, ob die Erdung korrekt und wirksam ist. Fehlerhafte oder falsche Erdung kann zu Stromschlägen führen
- Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung den Anweisungen entspricht. Andernfalls kann es zu einem Stromschlag oder einem Brand kommen
- Schalten Sie die Stromversorgung vor der Installation oder Wartung aus. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Berühren Sie den Controller nicht mit nassen Händen. Es besteht Stromschlaggefahr
- Wenn das Gerät länger als 2 Jahre nicht benutzt wird, seien Sie bei der Inbetriebnahme wachsam und aufmerksam.
- Trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung, wenn Sie ungewöhnliches Verhalten feststellen. Andernfalls kann es zu einem Stromschlag oder Brand kommen



SICHERHEITSREGELN



- Die Wartung sollte frühestens 5 Minuten nach dem Ausschalten beginnen, wenn alle Kontroll-LEDs aus sind. Es besteht Stromschlaggefahr
- Berühren Sie keine Teile der elektrischen Anlage mit bloßen Händen, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist. Es besteht Stromschlaggefahr
- Der Austausch von Baugruppen oder Teilen darf nur von einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden.
- Es dürfen keine Metallgegenstände im Gerät verbleiben. Es besteht Stromschlag- oder Brandgefahr.
- Freiliegende Teile des elektronischen Systems sollten mit Isolierband abgedeckt werden. Es besteht Stromschlaggefahr
- Stellen Sie bei der Installation des Treibers sicher, dass der Ort, an dem er installiert werden soll, stark genug ist, um sein Gewicht zu tragen. Es kann herunterfallen und Sachschäden oder Verletzungen verursachen
- Installieren Sie den Controller so, dass ein Leck in der Installation das Gerät nicht mit Wasser überschwemmt. Der Regler muss gegen Wasser, einschließlich atmosphärischem Wasser, geschützt werden. Der Regler darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit installiert werden. Es besteht die Gefahr von Sachschäden
- Installieren Sie den Controller vor direkter Sonneneinstrahlung. UV-Strahlung erhöht das Risiko von Sachschäden
- Der Regler sollte bei Raumtemperatur an einem trockenen, kühlen und gut belüfteten Ort installiert und gelagert werden
- Bei hohen Temperaturen oder im Sommer ist eine gute Belüftung unerlässlich, um Kondensation und Taubildung zu vermeiden. Es besteht die Gefahr von Sachschäden.
- Die Steuerung muss von einem Fachmann gewartet werden.
- Installieren oder betreiben Sie den Treiber nicht, wenn er beschädigt ist oder Komponenten fehlen. Es besteht Brand oder Stromschlaggefahr für den Bediener
- Sichern Sie den Treiber nach der Installation. Beschränken Sie den Zugriff darauf, so dass es außerhalb der Reichweite von Kindern ist

Umweltanforderungen

Äußere Bedingungen wirken sich direkt auf den Betrieb und die Zuverlässigkeit des Gerätes aus. Daher müssen folgende Bedingungen erfüllt sein:

AUFMERKSAMKEIT

- Zulässiger Umgebungstemperaturbereich: 0°C bis +40°C
- Nur Innen benutzen
- Von korrosiven Substanzen und explosiven Gasen entfernt installieren
- Nicht in der Nähe von brennbaren Materialien installieren
- An einem trockenen und gut belüfteten Ort installieren
- An Orten außerhalb der Reichweite elektromagnetischer Störungen installieren
- Vermeiden Sie staubige Orte oder Metallspäne, die in den Controller gelangen können.

ELEKTRISCHE VERBINDUNG



- Kabelanschluss muss von einem Fachmann durchgeführt werden
- Arbeiten mit Kabeln müssen bei unterbrochener Stromversorgung durchgeführt werden
- Stellen Sie sicher, dass die Kabel richtig angeschlossen sind und überprüfen Sie die Netzspannung, bevor Sie Strom anlegen
- Bitte führen Sie den Reifenpannentest nicht durch
- Stellen Sie sicher, dass die Erdungsklemme angeschlossen ist



Das Gerät muss an ein geerdetes Netz angeschlossen werden. Der Hersteller und die Garantie entbinden von jeglicher Haftung, wenn das Gerät ohne wirksame Erdung an die Installation angeschlossen wird. Die Elektroinstallation, die die Pumpe / den Regler versorgt, sollte mit einem Fehlerstromschutzschalter mit einem Bemessungsbetriebsstrom I_n von nicht mehr als 30 mA ausgestattet sein. Der Hersteller und die Garantie sind von jeglicher Haftung für Personen- oder Sachschäden befreit, die dadurch entstehen, dass das Gerät außerhalb des beschriebenen Schalters betrieben wird.

INSTALLATION

INSTALLATION:

Die Installation des Gerätes kann von einer Person durchgeführt werden, die die Anleitung gründlich kennt und über entsprechende hydraulische und elektrische Qualifikationen verfügt.

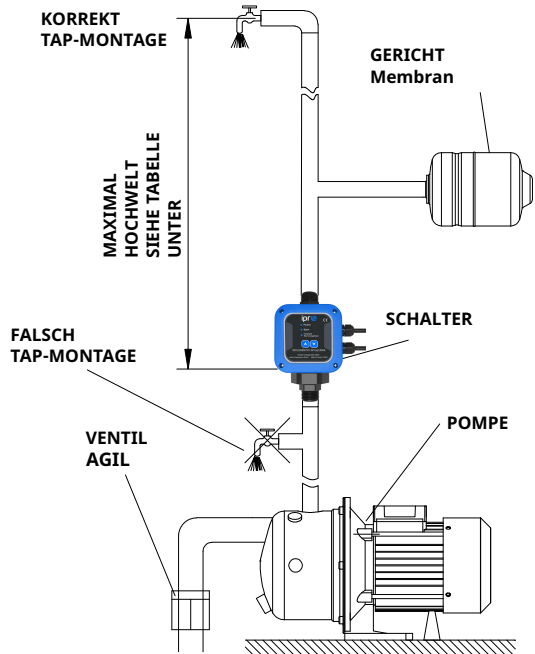
Das Gerät kann in Anlagen eingesetzt werden, in denen reines Wasser ohne Eisen- oder Eisenoxidgehalt gepumpt wird. Der Betrieb des Gerätes mit Schmutzwasser führt zum Ausfall.

Das Gerät muss auf der Pumpendruckseite senkrecht zwischen Pumpe und erstem Wasserverbraucher montiert werden (Abb. 1).

WATER-PASS 2 ist mit einem 1-Liter-Tank ausgestattet und es sollte kein zusätzlicher Tank installiert werden. Um die Flexibilität des Anlagenbetriebs zu erhöhen, kann beim Modell WATER-PASS ein kleines Ausdehnungsgefäß montiert werden.

Achten Sie bei der Installation auf die Fließrichtung des Wassers durch das Gerät. Auf dem Gehäuse ist ein Pfeil eingeprägt, der die richtige Durchflussrichtung anzeigt. Wenn das Gerät in einem System arbeiten soll, in dem der Druck über 10 bar liegt, empfiehlt es sich, einen Druckminderer vor dem Gerät zu installieren, um den Druck im Gerät zu reduzieren. Die Verbindungen des WATER-PASS Automaten mit den Röhren werden am besten mit T-Band abgedichtet. Die maximale Höhe der Wassersäule über dem Regler ist abhängig von der Einstellung des Einschalt drucks und darf nicht höher sein als die dem Einschalt druck entsprechende Höhe der Wassersäule. Der Einschalt druck ist werkseitig auf 1,5 bar (15m) eingestellt, wobei der Einschalt druck auch nach den Möglichkeiten der Pumpe gewählt werden sollte. Damit das WATER-PASS-Gerät einwandfrei funktioniert, muss die Pumpe einen um mindestens 1 bar höheren Druck als den Einschalt druck erzeugen können.

Siehe Tabelle 1.



Druck anschalten [Bar]	Maximale Höhe zwischen dem Schalter und der höchsten Zapfstelle [m]	Der Mindestdruck, den die Pumpe erzeugen muss, um zu erreichen Abschaltdruck [bar]
0.8	8	2
1,2	12	2.2
1,5	fünfzehn	2.5
2.2	22	3.2

Wegen möglicher Strömungsstörungen zwischen Pumpe und Gerät sollten keine Rückschlagventile zwischen diesen Geräten eingebaut werden.

Aufmerksamkeit!

ACHTUNG Das Gerät darf nicht durch ein externes, starkes Magnetfeld beeinflusst werden. Alle Magnete sollten mindestens 25 cm vom Gerät entfernt sein.

URUCHOMIENIE

BEDIENUNGSANLEITUNG UND BETRIEB

Vor dem Einschalten prüfen:

- Überprüfen Sie, ob die Eingangsleistung und -bedingungen mit den Typenschilddaten übereinstimmen
- Überprüfen Sie, ob der Controller sicher installiert ist (dauerhafte Befestigung am Träger, Träger mit ausreichender Festigkeit, Temperatur und Luftfeuchtigkeit innerhalb der akzeptablen Grenzen)

ANWENDUNG

Der intelligente WATER-PASS-Controller dient zur Steuerung der Pumpe durch Ein- und Ausschalten des Geräts. Das Einschalten ist abhängig vom Wasserdruckabfall im Wassersystem unter den am Automatikgerät eingestellten Einschaltdruck und vom Durchfluss in der Leitung, an der der Regler installiert ist. In der Praxis schaltet das Gerät die Pumpe ein, wenn der Wasserhahn geöffnet oder die Sprinkler geöffnet werden, und es schaltet sich nach etwa 6 Sekunden ab, sobald der Wasserhahn geschlossen oder die Sprinkler geschlossen werden. Das Gerät verfügt über eine Trockenlaufschutzfunktion (Betrieb der Pumpe ohne Wasser), d.h. bei Wassermangel im Gerät schaltet der Regler die Pumpe ab und verhindert so deren Zerstörung. Der Regler schützt jedoch nicht vor Leckagen, daher sollte der Dichtheit der Installation besondere Aufmerksamkeit geschenkt werden, da die Leckage zu Folgendem führen kann:

- Überschwemmung des Raumes
- Beschädigung der Pumpe, bei einer leichten Leckage und ausgelöst durch die Pumpensteuerung tritt eine kleine Menge Wasser durch die undichte Stelle aus und die Pumpe läuft weiter. Die Folge ist ein ständiger Anstieg der Wassertemperatur in der Anlage, was wiederum zur Zerstörung von Hydraulikkomponenten und des Motors führen kann.

Das Gerät kann direkt mit Pumpen zusammenarbeiten, deren Motoren nicht mehr als 12 A verbrauchen. Bei den meisten Einphasenmotoren verbraucht ein Motor mit einer Leistung von bis zu 2,2 kW einen Strom von weniger als 12 A. Das Gerät ist für den Betrieb mit sauberem Wasser ohne mechanische Verunreinigungen ausgelegt. Die maximale Wassertemperatur sollte unter 80 °C liegen.

DIE EINSTELLUNGEN

Der Einschaltdruck des Gerätes ist werkseitig auf 1,5 bar eingestellt. Wenn Sie den Druck ändern möchten, verwenden Sie die Tasten auf dem Hauptpanel. Durch Drücken des Pfeils nach oben wird der Einschaltdruck erhöht, Durch Drücken des Pfeils nach unten wird der Einschaltdruck verringert. Beachten Sie bei der Einstellung des Einschaltdrucks, dass der Einschaltdruck mindestens 1 bar niedriger sein muss als der von der Pumpe erzeugte Maximaldruck. Wegen möglicher Strömungsstörungen zwischen Pumpe und Gerät sollten keine Rückschlagventile eingebaut werden.

Achtung!

Das Gerät darf nicht durch starke externe Magnetfelder beeinflusst werden. Alle Magnete sollten mindestens 25 cm vom Gerät entfernt sein.



URUCHOMIENIE

GERÄT STARTEN, BEDIENUNG:

Am Gehäuse des Geräts befinden sich drei Signalleuchten: Power, Start und Flow.

LED "Power" - der Controller läuft (Dauerlicht)

LED "Start" - die Pumpe ist gestartet und läuft (Dauerlicht)

LED „Durchfluss“ - die Pumpe läuft auch nach dem Schließen des Ventils (Dauerlicht) LED „

Wassermangel“ - Trockenlauf (blinkend)

Saugleitung und Pumpe mit Wasser füllen. Drehen Sie den Wasserhahn mit der höchsten Position auf.

Nachdem die Pumpe und die Saugleitung mit Wasser geflutet und der höchstgelegene Wasserhahn geöffnet wurde, kann die Pumpe gestartet werden und läuft nach dem Anschließen der Stromversorgung an.

Der korrekte Anschluss der Stromversorgung wird durch das Leuchten der „Power“-Lampe angezeigt. Beginnt die Pumpe zu laufen, leuchtet zusätzlich die „Start“-Lampe.

Sobald Wasser aus dem am höchsten gelegenen Wasserhahn zu fließen beginnt, kann es abgestellt werden. Wenn das Gerät korrekt installiert wurde, schaltet die Steuerung in diesem Fall die Stromversorgung der Pumpe ab. Die „Start“-Leuchte erlischt. Durch erneutes Öffnen des Bildschirms wird die Pumpe automatisch neu gestartet und die „Start“-Leuchte leuchtet wieder auf.

Wenn sich das Gerät während des Ansaugens nicht einschaltet oder ausschaltet, drücken Sie die Taste mit dem nach oben zeigenden Pfeil so oft, bis die Pumpe startet. Wenn das Wasser normal angesaugt wird, können die Hähne geschlossen werden. Das Gerät sollte die Pumpe ausschalten. Das Gerät wird mit einer Verzögerung von etwa 6 Sekunden gegenüber dem Schließen des Durchflusses ausgeschaltet. Wird die Pumpe trotz Schliessen des Wasserhahns nicht abgestellt, besteht die Gefahr von:

- Lecks in der Installation
- Zu geringe Pumpenleistung, die den erforderlichen Druck nicht erzeugen kann
- Zu hoher Wert des Einschaltendrucks - in diesem Fall den nach unten zeigenden Pfeil verwenden, um den Einschaltendruck zu verringern, so lange drücken, bis die Pumpe ausgeschaltet wird.

Wenn die Pumpe zyklisch in kurzen Abständen einschaltet, ist es notwendig:

- Prüfen Sie die Funktion des Rückschlagventils
- Verwenden Sie den Pfeil nach unten, um den Einschaltendruck zu verringern, halten Sie ihn gedrückt, bis die Pumpe stoppt.

Notstopp wegen Trockenlauf

Wenn während der Arbeit zu wenig Wasser in der Intelligenta ist, schaltet die Steuerung die Pumpe ab. Am Gehäuse des Geräts leuchtet die Lampe „Wassermangel“. Um die Pumpe neu zu starten, muss die Steuerung von der Stromversorgung getrennt und wieder angeschlossen werden. Das Gerät kann die Situation auch als Trockenlauf interpretieren, wenn der Abschaltendruck höher ist als der von der Pumpe erzeugte Druck. Dies kann passieren, wenn die Steuereinheit falsch ausgerichtet ist oder die hydraulischen Komponenten der Pumpe beschädigt / verschlissen sind.

MÖGLICHE MÄNGEL UND DEREN URSACHEN:

Symptom:	Mögliche Ursache:
Pumpe startet nicht	1. Beschädigter Controller 2. Versorgungsspannung unter 100V 3. Defekte Pumpe 4. Netzkabel vom Anschlussfeld abgezogen
Die Pumpe stoppt nicht	1. Beschädigter Controller 2. Hängendes Rückschlagventil im Controller 3. Zu viel Eisen oder Eisenoxid im Wasser 4. Hohe Leckage in der Druckleitung
Die Pumpe schaltet sehr oft ein und aus, auch ohne Wasser Bekomm	1. Beschädigter Controller 2. Unterschied in der Einstellung des Einschalt- und Ausschaltendrucks zu klein 3. Ein kleines Leck in der Abflussleitung
Die Lampe „Water shortage“ blinkt zyklisch	1. Beschädigter Controller 2. Zu wenig Wasser im Brunnen 3. Pumpe beschädigt 4. Leckage in der Saugleitung

WARTUNG / LAGERUNG

Wartung



- Die Wartung darf nur von einer autorisierten Elektrofachkraft durchgeführt werden.
- Wartungsarbeiten müssen nicht für das gleiche Gerät identisch sein, deren Umfang wird vom Wartungsbetreiber bestimmt.
- Im Sommer ist eine gute Belüftung erforderlich. Gleichzeitig sollte das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Regen ausgesetzt werden. Im Winter an einem warmen Ort, fern von brennbaren Stoffen lagern.
- Unterbrechen Sie die Stromversorgung, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird

Lager

Halten Sie sich an die folgenden Richtlinien für kurze / lange Lagerung

- An einem trockenen, staubfreien, gut belüfteten Ort bei der erforderlichen Temperatur lagern
- Wenn Sie länger als ein Jahr lagern, bevor Sie Ihre Arbeit wieder aufnehmen, trennen Sie die angetriebene Pumpe und führen Sie einen Ladetest durch, um den Kondensator zu aktivieren
- Prüfungen, Prüfungen auf Isolationswiderstand gegen Durchschlag sind nicht erlaubt, sie verkürzen die Lebensdauer des Gerätes.
- Alle Arbeiten nach dem Öffnen des Controllers sollten frühestens 15 Minuten nach dem Trennen von der Stromversorgung durchgeführt werden

Entsorgung des Gerätes



Das gebrauchte Produkt ist als Abfall nur in der vom Netz der kommunalen Sammelstellen für Elektro- und Elektronikschrott organisierten selektiven Abfallsammlung zu entsorgen. Der Verbraucher hat das Recht, das gebrauchte Gerät zumindest kostenlos und direkt an das Netz des ElektrogeräteVertriebspartners zurückzugeben, sofern das zurückgegebene Gerät vom richtigen Typ ist und dieselbe Funktion wie das neu gekaufte Gerät erfüllt.

Jahr, in dem das Gerät mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet wurde
(schreibt der Verkäufer vom Typenschild)



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU / EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (Modul A):

1. Steuerung - WATER-PASS / WATER-PASS 2 Pumpensteuerung
2. Dambat Jastrzębski S.K.A, Adamów 50, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, E-Mail: biuro@dambat.pl
3. Für diese Konformitätserklärung ist allein der Hersteller verantwortlich.
4. Die in Punkt 1 beschriebene Pumpensteuerung.
5. Erklären mit voller Verantwortung, dass die Tauchpumpen, auf die sich diese Erklärung bezieht, in Übereinstimmung mit den folgenden Richtlinien und deren Verweisen auf harmonisierte Normen hergestellt wurden:

LVD-Richtlinie Nr. 2014/35 / EU
EMV-Richtlinie Nr. 2014/30 / UE

Angewandte Normen:

EN 60730-1: 2002, EN 61000-6-1: 2007, EN 61000-6-2: 2007, EN 61000-6-3: 2007, EN 61000-6-4: 2007

Adam Jastrzębski
23.10.2023

Notatki / Notes / Anmerkungen

This image shows a full page of primary-ruled paper. It features multiple horizontal rows, each consisting of two parallel dashed lines. These rows are designed to help young learners practice writing letters and words correctly. The entire page is filled with these repeating row patterns from top to bottom.